BBC
BE×BOY COMICS

形而上なぼくら

KEIJIJYOU NA BOKURA／TŌKO KAWAI PRESENTS COMICS

／川唯東子

9784835210216

ISBN4-8352-1021-2

C9979 ¥562E

1929979005627

定価：本体562円＋税

雑誌54433-99

ビブロス

HOURYUU IS A SURFER: BRIGHT, COOL, AND POPULAR WITH THE GIRLS. THE ONE WHO LOVES HIM IS QUIET, MATURE SHOUIN. ALTHOUGH SHOUIN IS USUALLY CALM AND COMPOSED, HOURYUU JUST CAN'T FORGET HIS LIPS FROM A CERTAIN TIME ... THE LIFE-SIZED LOVE STORY BY THE ANTICIPATED NEW MANGAKA, TOUKO. CONTAINS OVER 60 NEW PAGES!!

TOUKO KAWAI. BORN OCTOBER 16TH RESIDES IN OSAKA. LATELY, I REALIZED THAT MY OSAKA-BEN IS RATHER SEVERE AAAH, SO EMBARRASSING I WANT TO BE ABLE TO SPEAK STANDARD JAPANESE –

Dolce La Vita

KEIJIJYOU
NA
BOKURA

TŌKO KAWAI
川唯東子

CONTENTS

3 Keijijyou na Bokura

35 Sleeping Beauty
~Keijijyou na Bokura 2~

67 Honey Honey Sugar
~Keijijyou na Bokura 3~

99 LOVE JACK
~Keijijyou na Bokura 35~

131 Ephemeral Days

163 THE Little Death

190 Afterword

HOURYUU ... I HAVE CLASS NOW.
The Heart
LET'S GO TO THE BEACH! COME ON!
AAAAAH, SHOUIN! I FINALLY FOUND YA!
YOU'RE JUST SURFING, RIGHT?
WHY DON'T YOU JUST GO WITH SOMEONE WHO WILL SURF?
YOU CAN JUST SKIP! YOU GOTTA GO TO THE BEACH WITH THE WEATHER THIS NICE.
bump
YOU KNOW ...
BUT IT'S THE TRUTH ...
DON'T SAY THINGS THAT CAN BE MISUNDERSTOOD SO LOUDLY!!
YOU'RE SO COLD, SHOUIN I LOVE YOU SO MUCH TOO LET'S GO-O-O- ...
SHEESH, I SAID I HAVE CLASS!!
BUT I'M INVITING YOU.

EH?!
Y-YOU GOTTA BE KIDDING ME?!
YAAY!
THAT'S WHY I LOVE YOU SO MUCH, SHOUIN! ♡
COME ON, SHOUIN LET'S GO TO THE BEACH. OK? OK?
GEEEEZ, YOU'RE SO ANNOY-ING
FINE
REALLY!?
REALLY, REALLY. I'LL GO, SO STOP HANGING ON TO ME.
形而上な ぼくら
KEIJIJYOU NA BOKURA

CRASH
SHOUIN ...?
NOT TO BRAG, BUT I'VE ALWAYS BEEN POPULAR WITH GIRLS...
HEH ... I'VE ONLY EVER SEEN YOU SLEEPING OR STUDYING...
Sigh
THERE HAVE BEEN SO MANY GIRLS IN LOVE WITH ME THAT I'VE LOST COUNT OF THEM
I'VE ALWAYS ONLY RESPONDED WITH MY BODY RATHER THAN WITH MY HEART
HEY, IF WE DON'T HURRY UP AND GO, WE'RE GONNA BE STUCK HERE FOR THE NIGHT...
Zzz
Silence
SHOUIN
HOW LONG DO YOU PLAN TO SLEEP? IT'S TIME TO GO HOME...

AND NOW I'M IN LOVE WITH SOMEONE WHO CAN'T EVEN RESPOND TO ME...
I'VE STUPIDLY FALLEN IN LOVE WITH A GUY FOR THE FIRST TIME.
SHOUIN
MMM...
SHOUIN IS PAINFULLY SHY AND AFRAID OF GETTING HURT.

BUT THAT ONE NIGHT, HE TOLD ME THAT HE LOVED ME WHILE I SLEPT
HM?
... YOU.
I LOVE YOU
I FELL IN LOVE THEN.
I WON'T SAY IT EVER AGAIN..
HOU-RYUU
FOR-GIVE ME
JUST THIS ONE TIME
HOURYUU
I'M SORRY
I KNOW I'M A GUY, BUT..
THAT SECRET CONFES-SION

AND THAT CHILD-LIKE, AWKWARD KISS...
SO JUST SLEEP...
FOR A BIT MORE...
STOLE MY HEART, MY BODY...
EVERYTHING.

BUT YOU ..
ARE YOU SATIS-FIED?
EH?
HOU-RYUU ...?
WHAT, IT'S DUSK ALREADY? ARE YOU DONE?
JUST AS I OPENED MY EYES, YOU RETURNED BACK TO YOUR USUAL SELF
HM?
HOU-RYUU?
WHAT'S WRONG? DO I LOOK FUNNY OR SOME-THING?
WE ARE BOTH IN LOVE WITH EACH OTHER ..
IT'S PEELING.
YEAH, YOU DO.
THE TIP OF YOUR NOSE IS ALL RED
THE ANSWER IS CLEAR.
EHHH!?
WE CAN GO THROUGH ALL THE FORMALI-TIES
EHHH!?

YO
HE WENT TO THE LIBRARY WITH KUBO-SAN.
KUBO YOU MEAN THAT KUBO?
YEAH, THAT ONE.
HEYA
WHERE'S SHOUIN? ISN'T HIS CLASS OVER NOW?
BUT WE CAN NEVER BECOME EQUAL
HEH... SANKYUU
HEY, HOURYUU WANNA GO TO THE CLUB TONIGHT?
MARIN IS GONNA BE THE DJ.
WHAT'S WITH HIM? HE USED TO COME WITH US EVEN IF HE HAD A DATE WITH A GIRL...
I CAN'T I'M GOING TO THE MOVIES WITH SHOUIN
EH?
YEAH. REALLY HE'S A GUY WHO'D ACCEPT 2 OR 3 INVITATIONS FOR THE SAME TIME... WHAT'S WITH HIM?

WHY AM I ALL BOTHERED ABOUT JUST A SINGLE PERSON?
WELL, IN ORDER TO COME TO THIS CONCLUSION
SHO-
creak
Marshall
I-I SHAVE ... UM, KUBO-SAN
AND YOUR SKIN IS SO SOFT. DO YOU EVEN NEED TO SHAVE?
TOKUNAGA-SENPAI, YOU HAVE SUCH LONG EYELASHES.
irritated
YOU TURNED ALL RED. HOW CUTE!
COULD YOU STOP TOUCHING ME ...?
EVIL WOMAN
KITAHARA-SENPAI!? WHY ARE YOU HERE ALL OF A SUDDEN!?
You scared me!
Undone
Undone
WELL YOU TWO LOOKED LIKE YOU WERE HAVING A LOT OF FUN STUDYING, SO I THOUGHT I'D JOIN IN TOO ♡
rattle
rattle
rattle
KYAAA!
rattle
bam
SFX <CRASH>

HOW IRRITATING
WHY THANK YOU
?
OH?
YOU ALSO LOOK GREAT, KITAHARA-SENPAI
DO YOU THINK I'D LET A WOMAN LIKE YOU LAY A FINGER ON HIM...?
Shine
YOU LOOK BEAUTIFUL TODAY AS ALWAYS, KUBO-SAN.
YOU WERE THE ONE WHO CALLED ME UP LAST NIGHT AND ASKED TO GO TO THE MOVIES!!
EHHHHH... I WAS SLEEPY THEN, SO I PROBABLY FORGOT EVERYTHING I SAID
YOU JERK!
PLANS? WHAT PLANS?
YOU JERK, YOU'VE PROBABLY FORGOTTEN ALL ABOUT OUR PLANS completely
OH, YEAH!
WHAT DO YOU THINK YOU HAVE EARS FOR? TO FLY!?
You idiot!
Pinch
Ohhh whhy!!
WE'RE GOING HURRY UP AND GET YOUR
I'M SORRY BUT I'M GOING OUT TO DINNER WITH TOKUNAGA-SENPAI AFTERWARDS
IT'S A SMALL THANK YOU
FOR LOOKING OVER MY REPORT

NO, IT'S FINE. UM ... HOURYUU AND I ARE ...
WHY NOT?
YOU CAN GO TO THE MOVIES ANYTIME
PLEASE GO OUT WITH ME TODAY, OK?♡
UH ... ruhall
grab
KUBO-SAN♡
grip
OW —
HOW ABOUT WE FORGET ABOUT THAT FORGETFUL JERK, AND THE TWO OF US GO OUT TOGETHER?
WHAT?!
I'LL TREAT YOU TO DINNER
SEE YA LATER, SHOUIN
C'MON, LET'S GO
stop
SENPAI?
WAIT!

I SAID IT HURTS. LET GO OF ME.
IT HURTS!
HEY! OW! DON'T PULL MY HAIR!
SHUT UP!
JUST GO HOME AND FINISH YOUR REPORT THERE!
SFX <SLIP!>
I CHANGED MY MIND. SORRY.
CRAP. NOW SHE'S MISUNDERSTOOD ME.
WHAT'S WITH THAT?
YOU'VE ALREADY DRAGGED ME OUT HERE.
WHAT DID YOU INTEND TO DO? I'M VERY ANNOYED NOW.
I APOLOGIZED, DIDN'T I? NEXT TIME, OK?
THAT'S NOT THE PROBLEM.

DAMMIT...
ANYONE BUT HIM WOULD HAVE BEEN FINE
YOU SHOOK ME AROUND REALLY HARD
IDIOT...
AM I NOT ALLOWED TO GET CLOSE TO ANY OTHER GUYS?
YOU'RE PRETTY CONCEITED AND HERE I THOUGHT YOU WERE A DECENT GIRL
WHY CAN'T I SAY IT?
I REALLY AM A JERK
WHAT? YOU JERK!!
BUT, I CAN'T HELP IT
IT CAN'T BE ANYONE BUT HIM!
WHY IS SOMEONE LIKE YOU SO POPULAR? I DON'T GET IT AT ALL!!
YEAH, I WONDER THAT TOO
Marshall

DID YOU GO TO THE MOVIES BY YOURSELF?
YEAH ...
HELLO, SHOUIN? IT'S ME SORRY ABOUT EARLIER HMM? I'M OUTSIDE
RRRRR
CLICK
HELLO?
DID YOU HAVE FUN?
WITH KUROSAWA-SAN ...
WHAT?
OK WE CAN GO WHENEVER
HA HA HA, I'M SERIOUS
HEY, ABOUT THE MOVIES LET'S GO AGAIN SOMETIME
CHUCK
LIAR.
EH? ERM I'M NOT HER TYPE, SO SHE DUMPED ME
STARTING TOMORROW, I'LL BE AWAY FOR A WEEK FOR SURFING PRACTICE
A WEEK —!? ARE YOU DONE WITH YOUR REPORT?
Erk
NOPE
LEAVE ME OUT OF IT
DON'T SAY SOMETHING SO COLD! HELP ME!
FINE THEN TREAT ME TO LUNCH FOR A WEEK
ACK!

I WAS JUST KIDDING. I'LL HELP YOU SO DON'T WORRY ABOUT IT. JUST CONCENTRATE ON YOUR SURFING.
HOW ABOUT 3 DAYS
Y, THANKS
I WOULDN'T BE ABLE TO DO IT WITHOUT YOU.
THAT THESE FEELINGS...
HOW SHOULD I TELL HIM?
AREN'T A LIE.
SHOLIN
YOU'RE THE BEST
GOOD NIGHT I'LL CALL AGAIN LATER
WELL, NEVER-MIND
BYE
OK GOOD NIGHT
I LOVE Y-
YEAH, YEAH. IT'S NOT FUNNY ANYMORE, SO BE MORE CAREFUL
OH YEAH
AL-RIGHT I'LL BE MORE CARE-FUL

IDIOT! TURN THE BOARD MORE!!
DON'T WIPE OUT SO EASILY! DO YOU EVEN FEEL LIKE SURFING!?
SFX: <SPLASH>
YOU'RE GONNA GET HURT IF YOU'RE GONNA BE SO STUPID, YOU IDIOT! ONE MORE TIME!
HUFF HUFF
I KNOW!
SFX: <SPLOOSH>
CLICK
BEEP
BEEP
BEEP
BOP

CRASH
THAT GUY BEHIND HIM ISN'T IT DANGER-OUS? IS HE TRYING TO CUT HIM OFF?
HEY
START THE NEXT ONE!
D@MMIT! WILL HE BE OKAY?
NO WAY.. HOURYUU IS THE ONE ON TOP
BUT HIS TAKE OFF IS GOOD
BUT HE'S MOVING IN!
HOURYUU, WATCH YOUR BACK!
DON'T TURN NOW, HOU-RYUU!
HOURYUU!!!
SFX: <CRASHING WAVES>
SFX: <CRASHING WAVES>

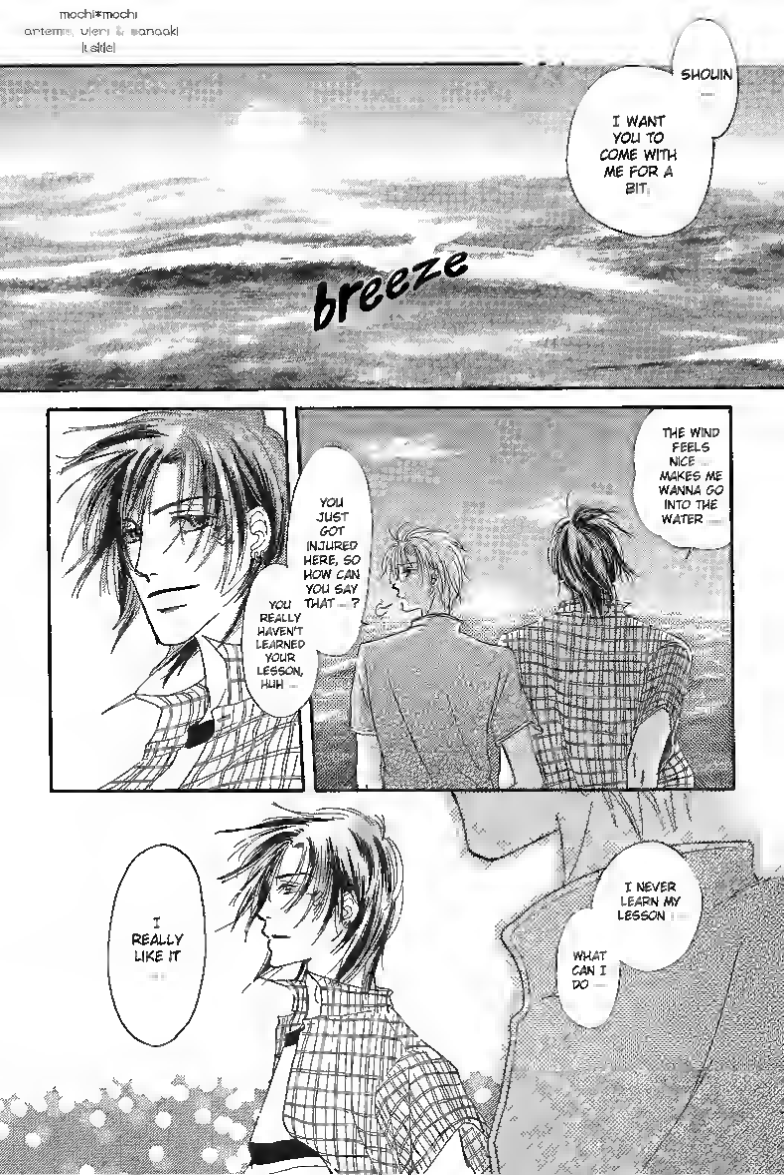
HOW?
IT SEEMS THAT SOME STUPID GUY THERE CUT HOURYUU OFF WITH HIS BOARD
HUH ... INJURED?
NERAL HOSPITAL
HUH? HE ... ALREADY WENT HOME!?
THERE WAS A MESSAGE SAYING THAT HE'S BEEN TAKEN TO THE LOCAL HOSPITAL BY AN AMBULANCE.
AH — IT WAS SHOCKING.
WHOA!
HUH?
WELL THERE WERE SOME LIGHT WOUNDS TO HIS FACE AND CHEST —
OH — BEHIND YOU —
OH!
HOW IS HIS CONDI-TION?
HIS EXAMINA-TION FINISHED SOME TIME AGO — MAYBE HE'S STILL IN THE WAITING ROOM?

SFX <TURN>

SMACK
THUMP
S-SORRY
UGH
OW
He hit my jaw!
THAT HURTS!!
DON'T TURN AROUND SO SUDDENLY, IDIOT!!
WHY ARE YOU HERE ANYWAY!?
I'm always threatened or kicked!
It hurts!
I HEARD YOU WERE SERIOUSLY INJURED AND THAT THEY CALLED AN AMBULANCE FOR YOU...
EH? COULD IT BE THAT YOU CAME BECAUSE YOU WERE WORRIED ABOUT ME? WELL AS YOU CAN SEE, I'M FINE!

Guard please!
IDIOT!
BUT WELL... I HURT THE FACE THAT I'M SO PROUD OF...
!?
HEY, WHAT ARE YOU DOING...
SFX (SWING)
SORRY
IT SEEMS THAT I MADE YOU WORRY
REALLY... IT'S NOT A SERIOUS INJURY...
I WASN'T WORRIED OR ANYTHING...
ENOUGH AL-READY...
SHOUIN...
HEY, SHOUIN... REALLY, I'M SOR-...
I'M GLAD THAT...
YOU'RE OK...

mochi*mochi
artemis, vieri & wanaaki
kakkei


SHOUIN —
I WANT YOU TO COME WITH ME FOR A BIT.
breeze
THE WIND FEELS NICE — MAKES ME WANNA GO INTO THE WATER —
YOU JUST GOT INJURED HERE, SO HOW CAN YOU SAY THAT —?
YOU REALLY HAVEN'T LEARNED YOUR LESSON, HUH —
I NEVER LEARN MY LESSON —
WHAT CAN I DO —
I REALLY LIKE IT —

NO MATTER HOW AWFUL THE THINGS I HAVE TO GO THROUGH OR HOW BADLY I GET INJURED I REALLY DON'T MIND
I WON'T GIVE UP.
EVEN IF I'M REJECTED OR IGNORED...
IDIOT SOMEDAY YOU REALLY WILL...
I THOUGHT I WAS GONNA DIE...
I GOT SWALLOWED BY A WAVE
IT WAS PAINFUL AND HORRIBLE...
I USED TO THINK TH. T I'D BE HAPPY AND SATISFIED IF I WERE TO DIE IN THE OCEAN.
BUT AT THAT TIME, I DIDN'T WANT TO DIE NO MATTER WHAT.
I REGRETTED THE FACT THAT I NEVER TOLD YOU MY FEELINGS. IT MADE ME SAD.
AS I FLOATED IN THE OCEAN, I THOUGHT ABOUT YOU AND I CRIED.

BUT THINGS CAN'T STAY NICE AND SIMPLE LIKE THAT ANYMORE...
I DON'T WANT TO CRY AND HAVE REGRETS LIKE THAT ANYMORE
AS LONG AS YOU WERE SINGLE, IT WAS OKAY IF YOU DIDN'T REALIZE ANYTHING...
I'M HAPPY I JUST TO BE WITH YOU AND SEE YOU SMILING...
WHAT ARE YOU SAYING
STOP IT!!
I WANT TO KISS YOU... AND HOLD YOU IN MY ARMS
touch
I LOVE YOU
SHOUIN...
DON'T RUN AWAY
I'M GOING HOME!
I'M SICK OF HEARING JOKES LIKE THAT!
SHOUIN!

LET GO OF ME!
THAT NIGHT ...
WHEN YOU SAID YOU LOVED ME WAS THAT A LIE?
I DON'T KNOW WHAT YOU RE TALKING ABOUT!
WAS THAT KISS ALSO MY MISUN-DERSTAND-ING!?
STOP IT!
IS IT BECAUSE WE'RE BOTH GUYS!?
PLEASE ... STOP IT ...
WOULDN'T YOU REGRET IT?
IF I DIED ...
WHAT ARE YOU SCARED OF!? DO YOU THINK MY FEELINGS FOR YOU ARE A JOKE!?
WHY ...
DO YOU HAVE TO TEASE ME LIKE THIS?
CAN YOU LIVE WITHOUT REGRET IF YOU NEVER TOLD ME HOW YOU FELT?

I SAY THOSE WORDS OVER AND OVER INSIDE MY MIND, BUT...
NO WAY...
THERE'S NO WAY I'D BE ABLE TO!!
BUT THIS...
NO MATTER WHAT...
NO MATTER WHAT... I JUST CAN'T SAY THEM!
THIS ISN'T RIGHT! THIS ISN'T RIGHT, RIGHT!?
SO WE SHOULD NOT DO IT...
BECAUSE IT'S NOT RIGHT?

I LOVE YOU. THESE FEELINGS I HAVE FOR YOU ARE NOT A LIE
I DON'T CARE EVEN IF OTHER PEOPLE SAY THESE FEELINGS ARE WRONG
I DON'T CARE ABOUT WHAT OTHER PEOPLE THINK
SO I WANT YOU TO KNOW THIS EVEN IF MY FEELINGS CHANGE SOMEDAY,
I WANT YOU TO REMEMBER THAT I ONCE SERIOUSLY LOVED YOU
TELL ME HOW YOU FEEL — RIGHT HERE RIGHT NOW —
HOURYUU ALWAYS
SO THAT YOU DON'T HAVE REGRETS IF I WERE TO SUDDENLY DIE —
THAT'S WHY I HAVE TO TELL YOU THIS SHOUIN
I'VE ALWAYS ADMIRED HOURYUU'S STRENGTH

I FELL IN LOVE WITH HIM AT FIRST SIGHT.
YOU
LIKE THE SUN..
HE IS ALWAYS
I'VE ALWAYS LOVED YOU
HOU-RYUU!
ALWAYS
I said come here! Let's swim!
Squeeze My clothes!!

HE'D ALWAYS SHINE HIS LIGHT ON ME AND HAPPILY SPREAD HIS ARMS FOR ME
SAY IT ONCE MORE ...
MY SHYNESS ...
AND ALL MY WEAKNESSES ...
SHOUIN ...
IF I COULD MAKE LOVE TO YOU RIGHT HERE ...
BECAUSE OF HIS WARM ARMS ...
MELT AWAY ...
I LOVE YOU ...
I LOVE YOU, HOU-RYUU!
IT'D BE NICE ...
AND WARM LIPS ...

DAMMIT
DON'T SLEEP IN FRONT OF ME WITH YOUR MOUTH OPEN LIKE THAT!
ZZZ..
HOW CAN YOU SLEEP IN A SITUATION LIKE THIS? THAT INTENSE LOVE CONFESSION BEFORE — WAS IT JUST A DREAM?
DIDN'T I SAY I WANTED TO MAKE LOVE TO YOU?
DAMMIT
I CAN'T BELIEVE I WASN'T ABLE TO LAY A HAND ON HIM — DID I EVER HAVE THIS MUCH SELF-CONTROL?
ENOUGH... I'M GONNA GO CRAZY...
pat

YEAH
AREN'T YOU GONNA SLEEP HOURYUU?
WHAT ABOUT SCHOOL TOMORROW
IF YOU'RE WORRIED ABOUT ME, THEN GIVE ME BACK MY BED IT'S MY PLACE, SO DON'T TAKE IT ALL FOR YOURSELF
OW GOLD
AH, SORRY. DID I WAKE YOU UP?
!?
NOT TO BRAG BUT I'VE ALWAYS BEEN POPULAR WITH GIRLS
I KNOW IT'S OK
AL-RIGHT
IT'S OK, SO LET'S SLEEP TOGETHER. I'M SLEEPY TOO.
OK
SORRY
Yank
YOU JUST WENT STRAIGHT TO BED
OW!
I'M SORRY
I'M STILL SCARED. THERE ARE SO MANY THINGS THAT I M SCARED OF
THERE HAVE BEEN SO MANY GIRLS IN LOVE WITH ME
THAT I'VE LOST COUNT OF THEM
What?!
Hey, with that attitude, anywhere you go you're always the king.
You know! This is my place, so I'm king here.
Nudge
Nudge
I'm taking the side by the wall!
Hey, I like that side too

mochi~mochi
http://mochithawsame.net
Kodocha@yc.MarK.com

MMM
DOES IT HURT?
H-HEY
YOUR ARM IT'S HOT
PLOP
AH, I'M EX-HAUSTED
I'VE ALWAYS ONLY RESPONDED WITH MY BODY RATHER THAN WITH MY HEART
BUT RIGHT NOW MY HEART IS RACING JUST WITH THIS
DOWN THERE
WHERE?
SOMEPLACE ELSE IS HOTTER AND HURTS MORE THAN MY ARM THOUGH

KEIJIJYOU NA BOKURA /END

FOR ME, HE WAS MY FIRST LOVE...
I WAS REALLY HAPPY. I BELIEVED THIS HAPPINESS WOULD LAST FOREVER.
I love you too, You-chan
AND THOSE KISSES THAT YOU GAVE ME SO MANY TIMES.
kiss
You-chan
I Love you
THOSE WORDS THAT I NEED ENOUGH TO GROW TIRE SOME
THE WORDS THAT REJECTED MY FEELINGS OF "LOVE"
It's disgusting for guys to be lovers! I don't like you like that anymore.
You
I love you, You-chan
Enough.
SENT ME FALLING INTO THE DARKNESS...
You're just an annoyance to me now!!
Kenjiyou na Dokusa 2
Sleeping Beauty

SOMEONE..., SAVE ME FROM THIS DARKNESS...
I WON'T BE ABLE TO TELL ANYONE ANYTHING
FOR THE REST OF MY LIFE
AFRAID OF GETTING HURT, I CAN'T TELL ANYONE MY FEELINGS ANYMORE

Keijijyou na Bokura 2 ～形而上なぼくら2～

Sleeping Beauty

スリーピング ビューティ

THERE'S ALWAYS A LOT OF PEOPLE AROUND HOURYUU.
HE IS LIKE THE SUN, EVERYONE LOVES HIM.
I STILL CAN'T BELIEVE THAT HOURYUU CHOSE SOMEONE LIKE ME TO BE WITH HIM.
I NEVER INTENDED TO TELL HIM MY FEELINGS... THAT I FEEL IN LOVE AGAIN. I WAS HAPPY ENOUGH JUST BEING FRIENDS.
I don't care if this is a mistake.
BUT HOURYUU NOTICED MY FEELINGS FOR HIM AND GAVE ME HIS ANSWER.
I love you, Shouta

CRASH
SHOUIN?
SHOUIN, WERE YOU SLEEPING? IT'S TIME TO GO HOME
EH? OH, ARE YOU DONE?
WHERE DID EVERYONE GO?
THEY ALL LEFT.
WHY?
THE LOVE THAT HE SHOWERS ME WITH...
BECAUSE IF THEY WERE HERE, WE COULDN'T DO ANYTHING NAUGHTY.
kiss
MAKES ME SO HAPPY THAT MY CHEST HURTS, BUT AT TIMES IT ALSO MAKES ME INCREDIBLY SCARED...
Y-YOU IDIOT. PEOPLE MIGHT.
Ha Ha Ha Ha
Blush
NO ONE SAW A THING.
IT'S SALTY...
OK THEN, HOW ABOUT I GIVE YOU A REALLY SWEET KISS LATER?
Let's go home
IF YOU WERE TO LEAVE ME SOMEDAY...

SHOUIN, WE'RE HERE. WAKE UP
Hey, quit it!
HMM? WHERE ARE WE?
AT YOUR HOUSE.
SO WE'RE BACK ALREADY...?
THANKS. WANNA COME IN FOR A BIT?
MOM WOULD LOVE TO SEE YOU.
She's one of your fans.
NOT TONIGHT. MAYBE NEXT TIME.
ALRIGHT.
I WANT TO BE WITH HIM A LITTLE LONGER... WHAT DO I DO? I WANT HIM TO KISS ME.
OK THEN, GOOD NIGHT.
CLICK
SHOUIN.
AREN'T YOU GOING TO GIVE ME A GOOD NIGHT KISS?
grab
UM ..

WELL, WHATEVER I KNOW THAT YOU'RE NOT GOOD AT THOSE KINDS OF THINGS
I BELIEVE IN YOU, SO IT'S OK.
I HAVEN'T EVEN GOTTEN ONE KISS FROM YOU ...
AND YOU'VE NEVER SAID THAT YOU LOVED ME WITHOUT ME SAYING IT FIRST ...
.....
SHOUIN, I LOVE YOU.
HOURYUU, I LOVE YOU. I REALLY LOVE YOU.
BUT I STILL ...
CAN'T BRING MYSELF TO SAY THOSE WORDS ...
ME TOO ...

HEY, DO YOU KNOW WHERE SHOUIN IS?
I HAVEN'T SEEN HIM...
I DUNNO...
I PLANNED TO MEET HIM AROUND HERE.
WHY ARE YOU FRIENDS WITH HIM?
You two are complete opposites.
HUH?
LATELY YOU'VE BEEN STUCK AROUND TOKUNAGA ALL THE TIME
WHAT'S UP WITH YOU, HOURYUU?
REALLY STRANGE.
YEAH, IT'S STRANGE.
WHY...? IS IT THAT STRANGE?
How rude! We're not that far off.

YOU TWO AREN'T COMPATIBLE AT ALL
SO WHY ARE YOU HANGING OUT WITH TOKUNAGA ANYWAY?
WHATEVER, IT'S ALL GOOD
NO, IT'S NOT
YOU PASS WHENEVER WE INVITE YOU ANYWHERE IS BEING WITH TOKUNAGA SO MUCH MORE FUN!?
AND ANYWAY, DIDN'T YOU HATE GUYS LIKE HIM!?
What's with this? A date!
HUH?
DIDN'T YOU SAY THAT YOU COULDN'T STAND PEOPLE WHO WERE QUIET AND DIDN'T SAY MUCH?
AND PEOPLE WHO THINK THEY KNOW WHAT OTHER PEOPLE FEEL ... DIDN'T YOU SAY THAT THEY IRRITATED YOU?!
WHY IS THAT
TOKUNAGA IS THAT TYPE OF GUY AND MORE!!

Scanned by Arkanis
Translated by Yan & Arkanis
Edited by Gureishi
http://mochiharusome.net

SFX: <RATTLE>
ガ
ミシャ
SHOUIN
tremble
HOURYUU WILL PROBABLY TURN OUT THE SAME AS HIM...
SOMEDAY YOU'LL LEAVE ME AND GO OFF SOMEWHERE
DID YOU HEAR ... WHAT THEY SAID EARLIER?
THAT WAS SOMETHING LONG BEFORE I MET YOU.
HOU RYUU!
SO DON'T WORRY ABOUT IT.
HOURYUU ...
.....
I WAS LOOKING FOR YOU!
BUT YOU KEPT RUNNING AWAY.

SHOUIN!!
I WONDER IF I'LL BE ALONE AGAIN...
IF I WAS GOING TO BE LEFT ALONE AGAIN SOMEDAY, I SHOULD HAVE NEVER BELIEVED THAT
SHOUIN ?
RATTLE
WHAT ARE YOU SAYING? I DON'T UNDERSTAND
YOU CAN'T UNDERSTAND YOU'RE ALWAYS SURROUNDED BY PEOPLE
YOU CAN'T EVER UNDERSTAND
THE FEAR OF BEING ABANDONED AND ALONE!
SHOUIN, TURN AROUND AND FACE ME.
RATTLE

.....
SO DO YOU UNDERSTAND MY FEELINGS...?
breeze
YOU DON'T EVER SAY THAT YOU LOVE ME OR THAT YOU WANT TO SEE ME.
DO YOU UNDERSTAND HOW INSECURE THAT MAKES ME FEEL?
DO YOU STILL THINK THAT I'M NOT HURT BY ANYTHING AT ALL!?
Hourglass, I love you
BUT I'M FINE WITH THAT.
JUST ONE TIME, YOU GAVE ME YOUR FEELINGS
I BELIEVED IN THOSE PURE FEELINGS, AND SO I WAS OKAY WITH IT EVEN IF YOU DIDN'T SAY ANOTHER WORD ABOUT IT.

NO, THAT'S NOT IT!
SHOUIN!
ARE YOU GOING TO TAKE EVEN THAT AWAY FROM ME!?
I... I...!
SHOUIN!!
SHOUIN, SAY SOMETHING!!
TELL ME THAT IT'S NOT TRUE!!
SHUT UP!!

I LOVE YOU...
I LOVE YOU SO MUCH, BUT WHY CAN'T I VOICE THOSE THREE LITTLE WORDS?
RATTLE
RATTLE
...
turn
RATTLE
DAMMIT!!
DON'T PLAY WITH MY FEELINGS LIKE THAT!!
IF I WERE TO NEVER OPEN MY EYES AGAIN, I WOULDN'T MIND...
I DON'T WANT THIS ANYMORE.
I DON'T WANT TO THINK ABOUT ANYTHING
I WANT TO FORGET IT ALL.
I WANT TO SLEEP

HEY TOKUNAGA
HAVE YOU SEEN HOU-RYUU?
HUH?
I SEE
I THOUGHT YOU WOULD KNOW WHERE HE IS
I DON'T KNOW
NO, I HAVEN'T
WHY IS HE ASK-ING ME THAT ?
HOURYUU
IT'S BEEN 2 WEEKS SINCE THEN AND HE HASN'T CONTACTED ME AT ALL
BUT THAT'S OBVIOUS RIGHT
.....

I SHOULDN'T HAVE ...
IT'S MEANINGLESS FOR ME DO THAT ...
WE'D JUST BE REPEATING THE SAME THINGS OVER AND OVER AGAIN
SIGH
GETS UP
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF I HAD GIVEN UP FROM THE START. WHAT AM I DOING ... IT'S SO UNLIKE ME ... I LOOK LIKE AN IDIOT
HE DOESN'T BELIEVE IN ME ... SO, IT'S USELESS TO SAY ANY-THING TO HIM
BUT STILL I ...
BUT LOUD
I WANNA SEE YOU ...
SHOUIN ... PLEASE COME FOR ME ...
I WANT YOU TO LAUGH FOR ME
I WANNA KISS YOU ...
I WANNA HOLD YOU ...
I WANT YOU TO SAY THAT YOU LOVE ME
I WANT YOU TO SPOIL ME.
I WANT YOU ...
SHOUIN, WHAT ARE YOU DOING NOW?

THIS IS THE BEACH...
WHERE HOURYUU AND I KISSED...
THERE'S NO REASON FOR HIM TO BE HERE THOUGH...
shine
breeze...
IT'S SO PRETTY...
THIS IS THE FIRST TIME I'VE COME TO THE BEACH ALONE...
I WONDER IF I THOUGHT THAT I'D BE ABLE TO MEET HIM IF I WERE TO COME HERE...
I WONDER IF HOURYUU IS ALSO WATCHING THE SUNSET FROM ANOTHER BEACH SOMEWHERE...

shine
EVERYTHING IN FRONT OF MY EYES TURNS PITCH BLACK WHEN I'M ALONE
HOW SAD...
HOURYUU WHAT ARE YOU DOING RIGHT NOW?
ARE YOU DOING AS WELL AS YOU USUALLY ARE?
SOMEHOW...
I HAVEN'T BEEN ABLE TO FALL ASLEEP
THE FOOD DOESN'T TASTE TOO GOOD EITHER.
I WANNA SEE YOU...
HOURYUU
HOURYUU...
IF YOU'RE NOT BESIDE ME I CAN'T UNDERSTAND ANYTHING BECAUSE EVERYTHING IS PITCH BLACK
AND I'M UNABLE TO PROCEED AHEAD

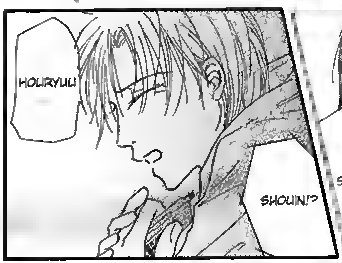
I NEVER KNEW THAT I HAD SUCH INTENSE FEELINGS INSIDE ME
I NEVER KNEW THAT I'D LONG FOR YOUR PUSHINESS... YOUR WARMTH THIS MUCH
Gyuu!
HOURYUU
I DON'T WANT THIS!
I DON'T WANT IT...
EVEN THOUGH THIS IS MY OWN WISH, I CAN'T SEEM TO BEAR THIS LONELINESS...
I DIDN'T KNOW IT FELT THIS LONESOME TO BE ALONE... TO BE WITHOUT HOURYUU
Shouin
Shouin, I love you These feelings I have for you are not a lie
NOW I UNDERSTAND
So I want you to know this
THE MEANING OF THOSE WORDS HOURYUU SAID TO ME THEN
Even if my feelings change someday, I want you to remember that I once seriously loved you

HOURYUU!
I WANT YOU TO KNOW MY FEELINGS TOO!
I WANT TO TELL YOU!
That's what I have to tell you this, Shoulin
ANYTHING'S POSSIBLE IF I OPEN UP MY HEART.
shine ..
So that you don't have regrets if I were to suddenly die
HOURYUU!!!
Shoulin

RING
RING
RING
RING
RING
RING
CLICK
HELLO?
HELLO!?
UGH, SO ANNOYING!! DON'T YOU KNOW WHAT TIME IT IS!?
HELLO!? IF THIS IS A PRANK CALL, I'M GONNA KILL YOU!
shout
clench
SHOUIN ...?
SHOUIN, IS THAT YOU? WHAT'S WRONG? DID SOMETHING HAPPEN?
HEY!!

Scanned by Arlene's
Translated by Arlene and Vera
Edited by Sanada

http://mochiharuisame.net



SLAM
CLICK
SWIPE
SWIPE
SHIFT
CRASH ..
SHIFT
.....
SHUFFLE
STEP
SHUFFLE
I THOUGHT YOU WOULDN'T COME BECAUSE IT'S SO LATE ...
HEH ... SO STRICT ...
AREN'T YOU MAD AT ME?
NO BIG DEAL I CAN GET HERE IN ONE SUPER EXPRESS HOT

HMM?
HOLIYULI
HNN LET'S TALK ABOUT THAT LATER...
HOW SELFISH... WEREN'T YOU THE ONE WHO SAID YOU WANNA BE ALONE?
DON'T THROW ME AWAY... DON'T LEAVE ME ALONE...
I FEEL LONELY IF YOU'RE NOT BY MY SIDE! I'M AFRAID! IT GETS SO DARK THAT I CAN'T UNDERSTAND ANYTHING ANYMORE!!
PLEASE STAY BY MY SIDE!!
I DIDN'T KNOW HOW LONELY IT WOULD BE ALL BY MYSELF!!

YOU'RE SO SELFISH
UGH
YOU HURT ME AND LEFT ME AND NOW YOU SAY YOU'RE LONELY? UNLIKE YOUR OUTWARD APPEARANCE YOU'RE VERY SELFISH HUH
BUT EVEN THAT IS FINE WITH ME ...
SNUFFLE
NO MATTER HOW MUCH YOU ABUSE ME, I STILL LOVE YOU ...
I FELL IN LOVE TOO DEEP, I GUESS
I ...
heh heh
HOURYUU... HOW LONG ARE YOU GONNA LOVE ME?
I WONDER HOW MUCH I'VE HURT HIM UP UNTIL NOW ...
BUT STILL HE ...
CRASH ...
AS LONG AS YOU STILL WANT ME ...
HE SAYS HE FORGIVES ME WITH THAT GENTLE VOICE OF HIS ...
YOU'LL STILL LOVE ME EVEN THOUGH I'M THIS SELFISH AND STUBBORN?
I'M THE TYPE WHO GETS MORE FIRED UP AS THINGS BECOME MORE DIFFICULT. SO IT'S ALL GOOD
SUCH A BLISSFUL SMILE ...

ACTUALLY I...
SHOUIN
I'M A MUCH BETTER PERSON...
THAN YOU THINK I AM.
SO IT'S OK TO BE EVEN MORE SELFISH...
I WANT TO BE LOVED BY THIS PERSON...
GIVE ME MORE TROUBLE... ABUSE ME...
MONOPOLIZE ME...
EVEN IF YOU DO THAT MUCH... I WON'T EXPLODE...
AND I WANT TO LOVE THIS PERSON...

THAT IS WHAT MY HEART IS WISHING
SHO...
WHA...
Plop
WHY DOES A CHILDISH KISS LIKE THIS ...
CRASH..
MAKE MY HEART BEAT THIS HARD ...

Shake Shake
ARE YOU STILL GONNA TRY TO RESIST AFTER COMING THIS FAR?
WHA .. LET'S STOP, HOURYUU ...
It's embarrassing
SO NOISY ... I TOLD YA NOT TO WORRY
Crying!
BUT, WAIT
D-DON'T YOU KNOW I'M A GUY?
OF COURSE I KNOW! I'VE ALREADY KISSED YOU
I'M FEELING REALLY HORNY, SO YOU BETTER PREPARE YOURSELF.
YOU'RE ALREADY SO AROUSED, I CAN FEEL YOU AGAINST MY BELLY BUTTON. SEE?
Squirm
THAT'S NOT THE FEELING THAT ...
IDIOT ...
AAH

.....
RUMBLE
WAH...
GROWL
.....
RUMBLE

SPOILED MOOD
Ah hii hii hii
You stupid bastard!!

SO DO YOU WANT TO EAT ANYTHING BEFORE WE DO ANYTHING?
rumble
rumble
SIGH
YEAH !!!!
It's running out! Almost up
Sorry
HEH HEH. SPEAKING OF WHICH, I HAVEN'T EATEN ANYTHING SINCE LUNCH.
OH, REALLY

FLIP
HE REALLY HAS SOME NERVE HE DOESN'T LOOK LIKE THAT TYPE AT ALL.
Oh well
scratch scratch
BUT WHY DO I HAVE TO COOK?
FLIP
FLIP
I NEVER WOULD HAVE BELIEVED THERE COULD BE SUCH HAPPINESS
Ack, hot!
IT FEELS SO NICE
DID YOU WANT SOY SAUCE? OR SOME OTHER...?
FLIP
HEY SHOUIN
I'M MORE THAN HAPPY ENOUGH BUT IF THIS KEEPS UP

sound asleep
YOU GOTTA BE JOKING!
"I JUST WANT TO FALL ASLEEP."
CRAP, HE'S SLEEPING!
SFX: <SHOCK>
HEY, HEY...
DAMMIT. HOW CAN HE SLEEP WITH A CUTE EXPRESSION ON HIS FACE?

Sleeping Beauty~ Kejijyou na Dokusa 2 ~/END

IT'S SEEN 2 MONTHS SINCE WE STARTED GOING OUT
SHOUIN-!
looks UP
.....
I DON'T THINK I'LL MAKE THE DEADLINE FOR THE REPORT... HELP ME ♡
AGAIN..!?
WE'VE BEEN FIGHTING OR HURTING EACH OTHER. I DIDN'T KNOW LOVE WOULD BE THIS HARD.
I LOVE YOU!! SO HELP ME!
glomp
OF COURSE!
ALTHOUGH WE STILL HAVEN'T HAD SEX EVERYDAY IS FULL OF HAPPINESS
.....
WILL I GET SOMETHING IN RETURN?
Honey Honey Sugar
Keijiyou na Bokura 3

ANYWAY, THIS IS MY SELFISH, BUT CUTE PRINCESS
I'm a better cook than Kimu Taku
HOW ABOUT I MAKE DINNER?
heh heh
OK ♡
Don't forget about dessert
Honey Honey Sugar
～形而上なぼくら3～
Keijijyou na Bokura 3

*NOTE: KIMU TAKU REFERS TO TAKUYA KIMURA OF SMAP FAME

THANKS FOR THE MEAL
IT WAS DELICIOUS ♡
Really
NO PROB-LEM.
WANT SOME GRAPES? MY MOM SENT ME SOME
Anyway
CLUNK
EH? GRAPES?
WHAT? YOU DON'T LIKE THEM?
NOT REALLY... I JUST DON'T LIKE FOOD WHERE I HAVE TO PEEL THE SKIN MYSELF
So troublesome
YEAH! ♡ WILL YOU PEEL THEM FOR ME?
NO, I WON'T!
So spoiled
THE HELL? BUT YOU'LL EAT THEM IF THEY'RE PEELED?

YEAH, YEAH
YOUR WISH IS MY COMMAND, PRINCESS.
I've never even done this for a girl before
Heeh
Eh he he
JUST ONE!
.....
He's too spoiled.
WAH I CAN EAT IT MYSELF
HERE!
SO ANNOYING! YOU'RE SUCH A SELFISH BRAT.
SORRY WERE YOU SHOCKED?
ARE YOU MAD?
shiver

CAN WE DO THIS AFTER WE EAT THE GRAPES?
I'LL TAKE CARE OF YOU.
SO SHOUIN...
NO, IT'S CUTE.
I LIKE THAT ABOUT YOU
shock
kiss
HOU
NO! DON'T TURN IT INTO A JOKE.
BE MINE ALREADY
plop
WHAT IS IT THAT YOU HATE SO MUCH?
JUST COME TO MY PLACE, AND I'LL FEED YOU WHATEVER YOU WANT

SILLY... IT'S BETTER IF IT'S EMBARASSING
BECAUSE IT'S EMBARASSING
...ngh
BE PREPARED
Ungh
RING
RING
YOUR PHONE
RING
RING
RING
DON'T BOTHER.
YOU'RE SO SKINNY
RING
ngh...
Ah

RING-A-LING-A-LING
HOU
.....
RING-A-LING-A-LING-A-LING
ARGH!!!
IT'S YOUR CELL-PHONE
WHY DON'T YOU ANSWER IT?
ring
.....
.....
HELLO?
HUH?
HEY
The last train left already. Seriously I beg you!
We're at Sannomiya just under the bridge. Hurry, k?
Houryuu! Come pick us up!
THEY ASKED YOU TO PICK THEM UP?
YEAH
HEY!
HEY, HOLD ON A SEC! I'M
zzzt
zzzt
Please just come!
CLICK

Scanned by Vier
Translated by Artemis & Vier
Edited by Sanjuki
http://mach.harusame.net

Pat
WHAT?
.....
NOTHING
...
LET'S CONTINUE THIS AFTER I GET HOME, OK?
JUST GO ALREADY!
CHUCK
mmmm
Slam
Bluh
I DON'T THINK HE REALIZES IT HIMSELF
REALLY
THAT HE LOOKS AS IF HE WAS GOING TO CRY
THIS IS THE TIME YOU SHOULD BE SAYING SOMETHING SELFISH

upset
THEY'RE JUST FOOLING AROUND AS THEY LIKE
Heh, it's already 6!?
OH CRAP!!
open
SHOUIN
I'M HOME
creak
Quit messing around
Let's go to sleep
Don't we get up early?
SHOUIN...?

grab
AS I THOUGHT
HE'S NOT HERE
AH ...
ACHOO!!
I'm cold
WONDER IF I CAUGHT A COLD
AH, MY HOMEWORK
I still haven't done it
I CAN'T SLEEP
TICK
TICK
TICK
shift
scratch scratch
rub rub
AH, WHATEVER I'M GONNA SLEEP
squirm
wiggle

I THOUGHT EVERYTHING WOULD BE ALRIGHT ONCE WE STARTED DATING
BUT NOTHING HAS CHANGED
WHAT SHOULD I DO IF YOU EVER CRY AGAIN
WHEN I CLOSE MY EYES, I CAN ONLY SEE YOUR FACE
SHOUIN WHY DO YOU STILL WATCH ME AS I SLEEP?
THERE'S NO NEED FOR YOU TO DO THAT ANYMORE RIGHT?
IT'S PAINFUL TO KEEP PRETENDING TO BE ASLEEP
UGH WONDER IF I HAVE A FEVER NOW
I KNOW THAT YOU LIKE ME TOO
BUT SHOUIN I

I WANT WORDS
I WANT PROOF
I WANT WARMTH
AGH... I WANT YOU
ring
HELLO?
It's me
ring ring ring
ring ring ring
rummage rummage
SFX: <RING! RING! RING!>

Do you even think about me at all when you're alone?
ARGH THIS IS SO NOT COOL...
YOU'RE COLD AS EVER, SHOUIN
HUH? WHO?
YOU REALLY PISSED ME OFF. YOU KNOW
Ah Houryuu?
HOURYUU, WHAT'S WRONG? YOU SOUND WEIRD
Shoun
SHAKE
No, no... Don't hang up
RATTLE
HUH? WHAT'S WRONG?
I'M ON THE TRAIN RIGHT NOW, SO I'LL CALL YOU BACK LATER
IT'S OK EVEN IF IT'S A LIE
TELL ME SOMETHING THAT WOULD MAKE ME HAPPY... ANYTHING...

W-Why?
I'M A PERSON WHO LIVES OFF OTHER PEOPLE'S AFFECTION
I CAN'T LIVE WITHOUT IT
...SO UNCOOL
Houryuu...?
YOU KNOW, I
COULD IT BE THAT YOU'RE NOT FEELING ALRIGHT?
HEY, HOURYUU! HANG IN THERE!
It's so cold all alone here
SHOUIN...
Hey, Houryuu!? Houryuu!

EEEEEEEEH?
NOTE 101F, YIKES
THIRTY-EIGHT POINT FOUR DEGREES
38.4c
trouble
trouble
MISERABLE
I CAN'T TAKE IT ANYMORE
I'm gonna die
DON'T EXAGGERATE! HERE, EAT THIS BEFORE YOU TAKE YOUR MEDICINE
EH? WHAT? YOU MADE SOMETHING FOR ME?
YEAH I CAN'T GUARANTEE THAT IT TASTES ANY GOOD THOUGH
Yay!
I'LL EAT IT NOW!
Sip
chuhuh?
steam
DID YOU ADD ANY STOCK? YOU ONLY PUT MISO INTO THE SOUP, DIDN'T YOU?
WHAT'S STOCK?
YOU KNOW, FISH STOCK
?
.....
cut

ALRIGHT ...
I'LL FINISH IT ALL.
HUH WHY WOULDN'T I?
I'M SORRY — IT PROBABLY TASTES HORRIBLE YOU DON'T HAVE TO FINISH IT —
ARE YOU COLD?
NOPE.
DID YOU TAKE YOUR MEDICINE?
YUP!
IT'S RATHER NICE TO HAVE SOMEONE WORRYING OVER YOU —
MAYBE I SHOULD STAY SICK FOR NOW
I'm a person who lives off other people's affection

I can't live without it
HEY, EARLIER ON THE PHONE YOU-
ARGHHHH!!
startle
JUST FORGET THAT EVER HAPPENED!
WHAT I SAID WAS JUST WAY TOO EMBARRASSING
I KINDA BROKE DOWN FROM BEING ALONE AT THAT TIME
DON'T WORRY ABOUT IT
HOURYUU, I
Ha ha ha ha
BUT I'M FINE NOW ALL BACK TO NORMAL
brush
AFTER ALL, YOU CAME TO LOOK AFTER ME
I'D LIKE TO KISS YOU NOW

SOMETHING FEELS ... COLD.

BUT IT ALSO FEELS NICE.

SHOUIN
GET WELL
PLEASE GET BETTER SOON
rustle
HOURYUU
SHOUIN THIEVE
AND WE CAN KISS
SHOUIN ...
WHY DON'T YOU EVER SAY ANY OF THESE THINGS WHEN I'M AWAKE?
startle
!
FAR TOO PAINFUL

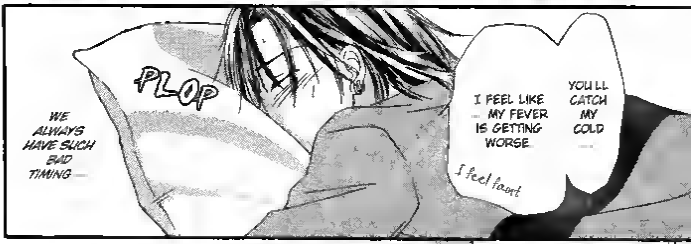
IF YOU REALLY LOVE ME PLEASE LOOK DIRECTLY AT ME WHEN I'M AWAKE...
I'VE ALWAYS KNOWN...
THAT YOU WATCH ME AT NIGHT WHILE I SLEEP
.....
ALWAYS
Clench
I'VE KNOWN THAT YOU KNEW TOO
THAT'S WHY I DID THAT...
YEAH
I'VE KNOWN TOO
HUH?

WHAT...?
YOU KNOW...
YOU USUALLY TOSS AROUND HORRIBLY WHEN YOU SLEEP
SO WHEN YOU HEARD ME YOU SUDDENLY STOPPED MOVING...
HA HA HA
YOU ALWAYS...
HA HA
SAY EVERYTHING I WANT TO SAY BEFORE ME...
I'VE ALWAYS THOUGHT...
THAT EXPRESSING YOUR FEELINGS TO SOMEONE...
WAS SUCH AN EASY TASK...
AND YOU DO EVERYTHING FOR ME...
BUT SINCE I'VE MET YOU
I'VE REALIZED THAT THE FEELINGS THAT YOU JUST CAN'T EXPRESS
BEFORE I CAN DO THEM FOR YOU...

I CAN'T DO ANYTHING BUT STAY SILENT ...
BUT STILL YOU JUST SMILE AND FORGIVE ME ...
I MIGHT HAVE TAKEN ADVANTAGE OF THAT KINDNESS ...
... HAVE ALWAYS KNOWN THE WORRIES ...
I KNOW THAT IT'S HORRIBLY SELFISH OF ME TO DO THAT ... BUT ...
BUT STILL THERE ARE TIMES WHEN I DESPERATELY WANT YOU TO KNOW MY FEELINGS ...
YOU IDIOT.
het
... AND THE PAIN IN MY HEART.

SHOUIN, YOU SHOULD GET HOME
lift

Sigh
BUT...
IF I WEREN'T SICK, I WOULD JUST PUSH HIM DOWN ON THE BED NOW


PLOP
WE ALWAYS HAVE SUCH BAD TIMING...
I FEEL LIKE MY FEVER IS GETTING WORSE...
YOU'LL CATCH MY COLD...
I feel faint

?
OH, FINE
JUST TO THE STATION 'KP'!
Get's up

I don't care if I catch it
I'LL JUST STAY HERE

IT'S OK
IT'S TOO MUCH TROUBLE THE STATION IS SO FAR AWAY
SHOUIN

Scanned by Yuri
Translated by Artemis and Yuri
Edited by Sanada

http://mochiharusame.net

LET'S DO THIS INSTEAD.....
HIS BODY IS CHILD-LIKE AND SKINNY
YOU'RE GONNA CATCH MY COLD
EVEN IF I DO, I'LL RECOVER FROM IT
AND HIS HANDS PRESSED AGAINST MY BACK ARE COLD

BUT WITH THE FIRST INVITING GESTURE THAT HE'S EVER SHOWN ME...
I NOW...
NO LONGER NEED TO MAKE SENSE OF ANYTHING.

OH
HOURYUU?
IF I ASK HIM, WILL HE TELL ME I WONDER
WAS THAT REALLY A DREAM?
I DON'T REMEMBER WHAT WAS A DREAM AND WHAT WASN'T
AND HONESTLY
AND IN THE MORNING WHEN I AWOKE FROM MY DREAM I WAS ALONE IN MY BED
OH
MORNING!
IT'S RARE FOR YOU TO COME TO SCHOOL IN THE MORNING
SORRY
UM, WELL
WHAT'S WRONG!?
WHY DID YOU TURN ALL RED WHEN YOU LOOKED AT ME!?
HEY
かぁぁぁぁぁ

SFX <BLUSH>

HE'S NOT ACTING ANY DIFFERENT FROM USUAL...
WAS THAT REALLY ALL A DREAM?
NEVER-MIND
HOU-RYUU!?
W-WELL... YESTERDAY
YEAH?
HOURYUU, YOUR BUTTON
HMM?
YOU SHOULD REALLY BUTTON IT UP MORE
Ultimate Restraint
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
THERE'S NO WAY SHOUJI WOULD HAVE DONE SOMETHING LIKE THAT
IT'S NOTHING
UM...?
HOURYUU!
OH, HEY.

CRAAAP
ANYWAY, TOMORROW THERE'S A MAHJONG
UESHIMA'S BEEN LOOKING FOR YOU!
I DIDN'T DO MY HOME-WORK.
MAN, THAT'S SOME WOMAN THAT YOU'RE GOING OUT WITH
Lucky bastard
Don't get so close
H-HEY WHAT ARE YOU DOING?
WHAT?
STARE
IT WAS BARELY HIDDEN
THAT'S A HUGE HICKEY YOU'VE GOT THERE
HUH?

SHOUIN!?
turn
!
OH I GIVE...
FOR REAL?
giggle giggle
He's completely head over heels
Hey-
silence
IT WAS A TOTAL DEFEAT
SHOUIN, WANNA COME OVER TODAY?
WHAT FOR? DO YOU NEED HELP WITH YOUR HOME-WORK?
brush
A REMATCH?
YEAH, BUT I ALSO WANT A REMATCH
FOR LAST NIGHT. ♡

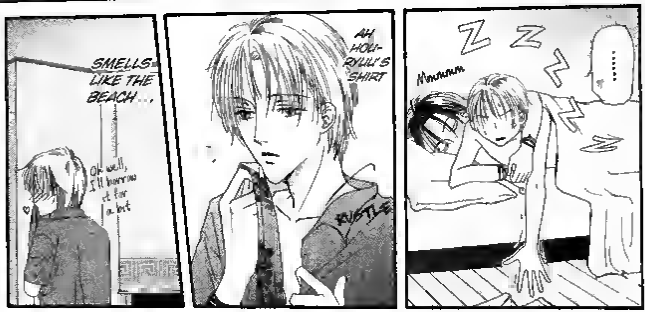
THEN...
TRY SAYING SOMETHING THAT'LL MAKE ME HAPPY.
ALRIGHT.
WHAT DO YOU WANT FOR DINNER TONIGHT, SHOUIN?
Ah wo wo
YELLOWTAIL WITH DAIKON RADISH!

Aaaah I must get kicked the
DON'T YOU LOVE ME!?
YOU'RE SOOOOOO MEAN, SHOUIN!!
Wai—!
DON'T SAY THAT IN SUCH A LOUD VOICE!!
Kimiyori na Bokura 3.5
LOVE JACK
ラブジャック

Vroom
HOW WAS THE BEACH?
HMM? THERE WEREN'T ANY WAVES I'll go again tomorrow
TOMOR-ROW ?
WHAT DO YOU WANT FOR DINNER? WANNA GO OUT?
.. LET'S EAT AT HOME.
Cook something
HUH? WHY?
Geez, Princess
CUZ I LIKE YOUR COOKING THE BEST
Don't call me Princess
Aw, man. I know I shouldn't keep spoiling him, but
.....

Ehehehe
SWEET AND SOUR PORK!
Rub
..... WHAT DO YOU WANT TO EAT?

I GOTTA GO TO THE BATHROOM

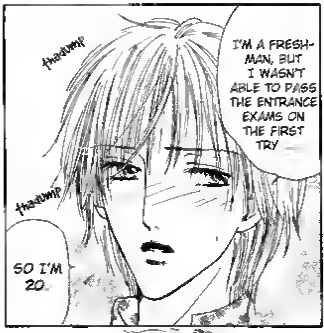

SMELLS LIKE THE BEACH...
OK well, I'll warm it for a bit
AH HOU-RYUU'S SHIRT
RUSTLE
Z Z Z Z
Mmmmm
.....

creak
.....
CLICK
AH
I'M STILL WEARING HIS SHIRT
Oh well
RUSTLE
RUSTLE
!
MMM
TOUCH

HOURYUU?
HE'S SO COOL
HIS HAIR IS SO LONG NOW. IT USED TO BE REALLY SHORT.
OH YEAH, WHEN I FIRST MET HOURYUU...

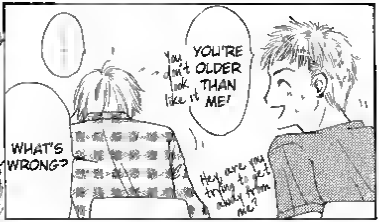
SORRY, I'M LATE!
HIS HAIR WAS SHORT AND BLOND.
OPEN
KITAHARA! ENTER QUIETLY!
You're late and you're making a racket!
SORRY...
SLIDE
THUMP
WHOA, HE'S PRETTY COOL.
Glance
He's blond

French architect, Le Corbusier ...
NOTE: HE'S ACTUALLY SWISS
ZZZZZ
HUHP HE'S SLEEPING ALREADY?
His later work most notably utilizes sculptural forms ...
IS THAT FRENCH?
LIFT
WOW, AWESOME
blush
DID WE HAVE TO DO A REPORT LIKE THAT?
UMM ... NO, IT'S FOR MY ... FRENCH LITERATURE CLASS ...


I'M A FRESHMAN, BUT I WASN'T ABLE TO PASS THE ENTRANCE EXAMS ON THE FIRST TRY
thump
thump
SO I'M 20.

WOW, YOU MUST STUDY LIKE MAD.
ARE YOU A FRESHMAN? HOW OLD ARE YOU?
I'm 19

What's up with him?


WHAT'S WRONG?
You don't look like it
YOU'RE OLDER THAN ME!
Hey are you trying to get away from me?

WHY? I THINK IT'S A GOOD NAME. IT HAS A NICE RING TO IT
So shouin huh?
SHOUIN ... WEIRD NAME, ISN'T IT?

French Literature 101
Shouin Takunaga
HEY ...

BUT IT'S ... WEIRD
I used to be teased a lot for it

HOW DO YOU SAY YOUR NAME?

Hey
MY NAME IS KINDA LIKE YOURS
AAAAAH HE'S WRITING ON MY REPORT
Le pen
Houryuu
SCRATCH SCRATCH
HOURYUU?
YEAH
YUP! NICE NAME, HUH?
NOTE: SHOUIN "RIGHTEOUS INSTITUTION" HOURYUU: "LEGAL PROSPERITY" SIMILAR SIN "SHOU" AND "HOU" MEAN JUSTICE AND THE LAW

HOURYUU
IT'S A VERY NICE NAME.
BACK THEN YOU WERE NICE
I WONDER WHEN I BECAME COMFORTABLE WITH CALLING YOU BY YOUR FIRST NAME
AND I'M STILL AS SAD AS EVER.
EVEN NOW, THAT HASN'T CHANGED.
I FELL IN LOVE WITH YOU AT FIRST SIGHT.
I bet you never knew.
HOURYUU, I
POPULAR WITH THE GIRLS, AND ALWAYS SURROUNDED WITH PEOPLE

HEY!
Pat
chatter
chatter
WHAT'S WITH THAT LOOK? DON'T YOU REMEMBER ME?
Y-YEAH
EATING LUNCH BY YOURSELF?
Must be lonely
YOU'RE NOT GOING TO COME TO CLASS ANYMORE?
IT DOESN'T FEEL REAL
HE ACTUALLY TALKED TO ME AGAIN
EVEN THOUGH THE REPORT IS ALL DONE AND .

LET'S GO TO A CLUB TONIGHT!
Kyaa!
FOUND YA, HOURYUU!
OH, WELL, MAYBE I'LL COME AG-..
HEY, WHAT'S UP?
Waah!
IT'S NOT LIKE THAT AT ALL —
BUT YOU JUST NEED SOMEONE WHO CAN DRIVE, RIGHT?
TONIGHT? OK —
SORR —
!
HOURYUU, I STARTED BODY BOARDING!
TAKE ME WITH YOU TO THE BEACH NEXT-.. AH!
BUMP

AH!
crash
H-...
HOT...!
INFIRMARY
ARE YOU OK?
UM... I CAN DO IT MYSELF.
IT'S FINE, JUST STAY STILL.

THAT'S TRUE
WE'RE BOTH GUYS...
THERE'S NO NEED TO BE EMBARRASSED
WE'RE BOTH GUYS
Shake
Shake
HOW ABOUT TAKING OFF YOUR PANTS TOO?
I HAVE A T-SHIRT IN MY CAR YOU CAN USE
Wince
Wow, it's all red
WE'RE BOTH GUYS, BUT RIGHT NOW I'M...
WHAT'S WRONG? YOU'RE SHRINKING...

Uwaaaa
Ack!
There, there, it's ok
I-IT MUST HURT A LOT
GETTING YOUR UDON SPILT ON YOU, IT MUST HAVE BEEN SUPER HOT.
IF YOU WANNA CRY, JUST CRY.
YOU DON'T EVEN KNOW WHAT MY HEART IS THINKING...
IDIOT..
drip
DON'T BE SO NICE TO ME LIKE THAT..
Cover
I WON'T TELL ANYONE THAT YOU CRIED

IS THIS PLACE REALLY OK? I CAN DROP YOU OFF AT HOME.
Nanba Station
IT'S FINE. THANK YOU FOR ALL YOU DID FOR ME
'K. TAKE CARE, SEE YA
THIS SHIRT SMELLS LIKE THE LAKE...
KOTTS
Kngdump
AAH...
WHAT DO I DO?
I LIKE HIM...

HMM? HOURYUU? I DUNNO WHERE HE IS HE DIDN'T COME TO CLASS
DID YOU NEED SOMETHING? I CAN ASK HIM FOR YOU
NO, IT'S OK Thanks though
I HAVEN'T BEEN ABLE TO FIND HIM. WHAT SHOULD I DO ABOUT HIS SHIRT?
I WANT TO SEE HIM
QUIT IT, HOURYUU!!
You pervert!
AH HA HA HA!
You're a pretty cute seeming girl for your age
I'm trusting you're cute!
Geez, you're so rude!!

ruffle
WOULD NEVER...
.....
turn
I SHOULD HAVE KNOWN.
THAT A GUY AS COOL AS HIM
... AH ... THEY'RE FINE.
UH ... UM, HERE'S YOUR ...
ruffle ruffle
HEY, HOW ARE YOUR BURNS?
Gust
BUT...
WAH
OH, MY SHIRT? IT'S OK, YOU CAN HAVE IT

GEEZ, SUCH A STRONG WIND.
IT SMELLED LIKE THE OCEAN!
IS THAT YOU?
HMM?
AH .. JUST NOW ...
WOW, THAT'S THE COOLEST!
THE BEST EVER!
THE GREATEST COMPLIMENT I'VE EVER RECEIVED.
HUH?

I NEVER KNEW ..
SHOUIN
LET'S GO TO THE BEACH!
LET'S GO SEE HOW A REAL BEACH FEELS LIKE.
THAT MY NAME HAD A RING LIKE THIS
SHOUIN.

mochi~mochi
http://mochi.harusame.net

Scanned by Viivi
Translated by Artemis
Edited by Sanaaki

I HAD A DREAM ...
HEY, WHAT'S WRONG?
This is rare for you
SHOUIN?
WHAT KIND OF DREAM?
Haha
WOW, YEAH, I HAD BLOND HAIR BACK THEN
Funny and unfortunate
ABOUT ... WHEN WE FIRST MET
WHAT? YOU'RE NOT HAPPY RIGHT NOW?
BACK THEN ...
bump
... I WAS HAPPY THEN ...

I WAS HAPPY WITH YOU JUST CALLING MY NAME.
IT WAS LIKE A DREAM THAT YOU INVITED ME TO GO TO THE BEACH WITH YOU.
BUT IT FEELS LIKE I'VE BECOME GREEDIER AND GREEDIER ...
I WAS JUST GLAD HAVING YOU BY MY SIDE THEN.
NOW, NO MATTER HOW MUCH WE KISS, EMBRACE ...
OR HAVE SEX ...
I WONDER WHEN I BECAME SO USED TO BEING LOVED
I STILL JUST WANT YOU MORE.

BLUSH
Uwa
WELL YOU ONLY TELL ME THINGS LIKE THAT VERY RARELY
FLOP
E-EXCUSE ME FOR A SEC!
I can't take it.
H-HEY! WHAT ARE YOU DOING!? I WAS BEING SERIOUS..!
IRRITATED
AND WHEN YOU DO, I LOSE MY COMPOSURE
It's not like me to be like this, huh?

YOU CAN'T KEEP SPOILING ME LIKE THIS ...
I'M HAPPY.
TAKE ALL OF ME FOR YOURSELF
IT'S ALRIGHT, I LIKE IT.

... MASOCHIST.
haha
I JUST MIGHT BE.
softly
creak
... THE BEACH
HUH?
TOMORROW

LET'S GO TO THE BEACH
WE'LL BRING LUNCH
AND MY DOG ALONG.
It'll be a date.
YOU'RE GONNA REGRET SPOILING ME.
Heh heh
IT'S OK.

YOU'RE SO COOOOL, HOURYUU!!
Kyaaa~
Hmmmmph
WOOF
WOOF
WOOF
.....
Kya!
Kya!

lick lick
HE JUST LOOKED OVER HERE!! OH MY GOD, WHAT SHOULD I DO? ♡
Kya
PROUST ...
ARF!
ARF
ARF
Waaaaaah!
PROUST! YOU'RE GETTING TOO EXCITED! I'M GETTING ALL WET!
Gyaaaaaa"!
splash
splash
AAAHHH! What are you doing, Proust?!
HE'S SO COOL...
?
BUT HE LIKES SOMEONE LIKE ME ..
He must have bad taste.
Ha ha ha
smile

PRINCESS!
THE BLUE SKY...
THE GLISTENING BEACH...
AND SHOUJIN'S HAPPY SMILE...
DO YOU THINK THERE'S A GREATER HAPPINESS THAN THIS?
I LOVE YOU LIKE CRAZY!!
Kyaa
He yelled Princess
It's me!
It's me!
Sheesh, me too
He's such a brother complex girl
HEE?
LOVE JACK/END

LOVE JACK
cover
I don't hear anything
I DON'T WANNA I ALREADY WENT YESTERDAY.
COME ON THE BEACH♡
LET'S GO TO THE BEACH SHOUIN!
COME ON, SHOUIN, YOU'VE BEEN SO COLD TO ME LATELY.
YOU USED TO COME WITH ME BEFORE-
OW OW OW OW
I DON'T WANNA GO EVERYDAY!
WHY DON'T YOU JUST MOVE TO A PLACE WHERE YOU CAN SEE THE OCEAN?
WHILE YOU GO SURFING, I'LL GO SEE A MOVIE OR SOMETHING.
HUH?
IS SANMIYA STATION AT 7PM, OK?
Let's have dinner together

IF YOU GET A SERIOUS ATTACK NEXT TIME THERE'S NO DOUBT THAT YOU'LL DIE
THE SUCCESS RATE FOR THE SURGERY IS 30%. HOWEVER, IF YOU CHOOSE NOT TO HAVE AN OPERATION, YOU CAN LIVE AROUND ANOTHER 3 YEARS

うたかたの
Ephemeral Days

Utakata no Hibi

THAT SPRING, I ENCOUNTERED WITH SHINOHARA TAKEHIKO
"TEACHER, YOU'RE SUCH A BEAUTY.
I DON'T CARE IF YOU'RE A GUY, PLEASE GO OUT WITH ME."
"COME ON TEACHER, TRY AND SMILE"
HE'S A CHEERFUL, INSENSITIVE OSAKA PERSON
WHOM OWNS FORCEFUL WORDS AND ROUGH ARMS
"FALL IN LOVE WITH ME AND LET'S BE TOGETHER HAPPILY"

A Hurtful Love Story, read on and find out
I START TO FEEL MY HEART BEAT WHEN I'M EMBRACED TIGHTLY BY SOMEONE.
SO TIGHT TO THE EXTENT I FEEL LIKE SUFFOCATING.
If only it's possible I want to be loved, and to love.
It's so rough, like the Spring storms....
うたかたの日々
TOKO KAWAI
川唯東子
Ephemeral Days
Utakata no Hibi

AH...
MOMOSE-SAN...

.....
MOMO
...
SAY... I WANT TO TOUCH MOMO'S
...NO, YOU CAN'T
LET ME TOUCH YOU
NO
I'VE SAID I'M FROM THE PUB!
MOMO
Grab

KNOWING THAT THE ONE WHO STILL COMES TO TOUCH ME...
MOMO DON'T SAY THAT
IT'S SO PAINFUL, SHINO-HARA
NH
DO YOU INTENT TO KILL ME?
I CAN'T HAVE SEX. THIS HEART WON'T BE ABLE TO STAND
THE SPINNING, SUSPENDED SENSATIONS THAT'LL RUN THROUGH THE BODY
!

MOMO...CAN, HURRY UP AND ACCEPT THE SURGERY ALRE...DY...
SHINOHARA IS THE VERY FIRST TO KISS THAT TERRIBLE SCAR OF MINE
BEAR WITH IT A LITTLE. I'M SUFFERING TOO...
...YEAH
MOMO
DON'T LOOK
HOW MANY TIMES HAVE YOU SHOWN YOUR HEART TO OTHERS?
I WONDER WHAT WILL BE IN THERE? LET ME SEE IT TOO
THERE'S A SMALL POND,
WHERE WATER LILY FLOWERS BLOOM
...INSIDE MY CHEST

WHAT WAS THE TITLE AGAIN?
STU-PID I'M JUST JOKING IT'S JUST THAT
THERE ARE THAT KIND OF ILL CHILDREN IN BOUIS VIAN'S NOVEL
DUNNO
WHAT?
ARE YOU SERIOUS?
THERE'S STILL 2 AND A HALF YEARS UNTIL THE TIME LIMIT
HOW DO YOU CURE THAT ILLNESS?
MOMO... OSAKA PEOPLE WON'T GET THAT SORT OF HUMOUR, SO DON'T SAY IT
huge laughter
YOU DON'T CURE IT YOU'LL DIE FROM IT
THE NOVEL IS A DEPRESSING LOVE STORY
-YOU'D MAKE SUCH A SCARY FACE-
IT HURTS
HE EMBRACED ME STRONGLY AND TIGHTLY

Whispering
Eh- really?
I THINK YOU'VE CAPTURED THE FORM OF THIS AREA VERY WELL...
YOU HAVE TO SHADE MORE ON THIS SIDE. DO YOU UNDERSTAND?
BE MORE CONSCIOUS ABOUT THE IDEA OF SPACE...
YES
I'M SO ENVIOUS
I HEARD THAT SHINOHARA-SAN DID H* WITH OONISHI-SAN
He's so cool...
THE MED. DEPARTMENT'S SHINOHARA-KENJI IS KEEPING THOSE?

*H = SEX

*LIKES PRETTY FACES
NO-
MOMO-CHAN YOU'RE BEAUTIFUL TODAY TOO
Hit!
Struck!
EH- BUT IT'S TRUE
THAT SORT OF FLATTERING TACTIC WON'T WORK ON MALES!
KYA
Pan
GEEZ- SENPAI IS SO MENKUI*
SLUT, YOU KNOW, I HEARD THAT JAPANESE TRADITIONAL ARTIS TANAKA-SAN ALSO DID IT
*STYLE OF FIGHT WITH OUTSIDE
I'M SORRY
QUIET PLEASE YOU SHOULD TALK ABOUT THAT SORT OF GOSSIP SECRETLY
EVERYONE CAN HEAR YOU
Momose
Lecture in first period
KNOCK
KNOCK
MOMOSE-SAN ARE YOU IN?
Kacha
*Menkui: open wide

MOMO?!!
MOMO!! HEY
MO-
EH
I'M ONLY SLEEPING ?
MO-..
WHAT ? YOU'RE HURTING ME
ISHINO-HARA?
IT SCARED ME
RELIEVED
AH IT'S SO BAD FOR THE HEART
WHEN YOU'RE IN THAT STATE I JUST CAN'T KEEP MYSELF COMPOSED

I'VE PROBABLY NOTICED IT
YOU'RE SAYING THAT BUT YOUR HEART IS AS STRONG AS A BEAST
THE FRAGRANCE THAT'S LEFT ON THE SKIN FROM THE SWEET PERFUME
STUPID I'M ALWAYS WORRIED
MOMO, CAN I GO TO YOUR PLACE TONIGHT?
THE EYES WITH THE LOOK OF CHALLENGE
DO YOUR BEST
I'M WORRIED TOO HAVE YOU DECIDED YOUR THEME FOR YOUR GRADUATION WORK?
MOMO

SURE, COME OVER
I'VE SHUT MY EYES CLOSE
AH
DAMN IT
THIS WON'T DO
IT WON'T DO WITH JUST THIS ANYMORE!
MOMO, HELP ME
push
SHINO !

AH?
QUIT JOKING AROUND SHINO-HARA
MOMO, DON'T RUN AWAY
STOP IT...
...AH
I... I CAN'T DO THIS.
I BEG YOU.
Tokun
CAN YOU FEEL IT? MOMO...?
UGH...
Tokun
NO...
AH
*TOKUN = HEART THROBBING

*throb
DOKUN+
I'LL DIE!!
I KNOW!!
I'LL...
SHIT!!
I KNOW IT ALREADY!! STOP REPEATING IT
dokun
dokun
GASP
.....
(cough
Bang

SORRY
I'M SORRY, MOMO...
SORRY...
I'M SO SORRY
IF IT GOES ON FURTHER
SHINO-HARA
SHALL WE BREAK UP?
THERE ARE HEARDS...
OF PAINFUL MEMORIES IN MY CHEST
FROM THEN ON... GO OUT WITH GIRLS PROPERLY,
SOMEONE WHO HAS A HEALTHY AND FIT BODY...
YOU HAVE TO DO THE RIGHT THINGS AND KNOW YOUR LIMITS

HAVE YOU REALISED IT ALREADY?
YOU DIDN'T SAY ANYTHING EVEN WHEN YOU'VE FOUND OUT!?
WHAT CAN I SAY...
"DON'T CHEAT ON ME"!?
HOW CAN I BE ABLE TO SAY THAT WHEN I'M LIKE THIS?
MOMO?
I CAN'T DO ANYTHING FOR YOU,
ONLY MAKE YOU GO THROUGH MORE PAIN
IT'LL BE TOO UNFAIR TO YOU
THIS RELATIONSHIP IS IMPOSSIBLE FROM THE VERY START
MOMO-SAN

I WILL NEVER BETRAY YOU!!
SAY IT TO ME, "NEVER SLEEP WITH A WOMAN AGAIN"! THEN I'LL OBEY THAT!!
DID YOU REALLY THINK I WANTED TO HEAR THOSE WORDS!!
SINCE I'LL BE GONE SOON ANYWAYS
THERE'S NO NEED TO PUSH YOURSELF
BE A BIT MORE DESPERATE! I BEG YOU TO DO THE SURGERY,
YOU'LL DEFINITELY BE HEALED!!
STOP FOOLING AROUND, I WON'T LET YOU DIE!!

YOU WON'T DIE
DON'T SAY SOMETHING SO IRRESPONSIBLE
IN THE OLD TIMES
A HIGH DEATH RATE?
TO ACCEPT A SURGERY THAT HAS
YOU'RE TELLING ME
IT'S BETTER TO DIE SOONER
WHEN YOU GRAB ME IT'LL FORM A BRUISE
IT HURTS LET ME GO
I THOUGHT THAT IN ORDER TO ESCAPE FROM PAIN AND SUFFERING
HOWEVER NOW I CAN'T SLEEP AT NIGHT EITHER

ALL THE WOMEN I'VE SLEPT WITH LOOKED LIKE MOMO
MOMO-SAN
AND BECAUSE OF THAT THEY'RE ALL BEAUTIES
I THOUGHT WHAT IF MY EYES WON'T OPEN WHEN THE MORNING COMES...
Move
THEN THE ANXIETY AND UNEASINESS STARTED TO CRUSH ME

I...
IF I'M GOING TO DIE FROM THE SURGERY
.....
"MOMO-SAN ARE YOU IN PAIN?
CAN I HOLD YOU A BIT TIGHTER...?"
"MOMO"
I'D RATHER LIVE THOSE TWO AND A HALF YEARS, I HAVE LEFT
SHINO-HARA...
SORRY
SHINOHARA...

SHINOHARA-SAN, THE ASSISTANT TAKAHASHI IS CALLING YOU
"HURRY UP AND PROPOSE YOUR GRADUATION THEME!"
HUH?
OKAY, OKAY
IF YOU DON'T SUBMIT IT BEFORE THE SUMMER BREAK
THERE'S NO MORE NEED TO WORRY ABOUT ME DOUBLING THE YEAR
I HAVEN'T SEEN MOMO FOR A MONTH NOW
SHINOHARA-SAN, YOU'RE NOT GOING?
WE'RE NOT GETTING ALONG SO I CAN'T GO AND SEE HIM

I CAN'T SINCE I CAN'T DRINK
SAY THERE'S A DRINKING PARTY TODAY MOMO-CHAN SHOULD COME TOO
Kya
MOMO-CHAN YOU'RE SO CUTE ♡
IT'S ALRIGHT IF YOU JUST COME
WHAT IS HE DOING...
AND HE LOOKS PALE...
HURRY UP AND GO INSIDE
IN THIS BLAZING HEAT
SHINO-HARA-SAN?
HE LOOKS DANGER...
SHINO-HARA-SAN! WHAT'S WRONG?
EH?
AAH NOTHING
THAT'S RIGHT IT DOESN'T CONCERN ME
WILL HE BE ALRIGHT HEY

AH
SHINOHARA-SAN!?
Ba
DAMN!
MOMO
SE-SAN,
WHY DON'T YOU GO BACK TO YOUR ROOM?
SHINOHARA
SENPAI DO YOU WANT TO COME TO THE DRINKING PARTY?
PLEASE FILM ME NEXT TIME
SHUT UP ALREADY!!
HEY YOU, DON'T SMOKE IN FRONT OF MOMO!!
HOW'S YOUR GRADUATION THING GOING?
YOUR FACE LOOKS PALE...
AH IT'S SHINOHARA-SENPAI
GOOD DAY ♡

MOMO!?
SHINO-HARA
YOU LOT, CALL AN AMBULANCE!!!
Trouble Trouble
MOMO-SAN?
MOMO!? WHERE'S YOUR MEDICINE?
I'VE LIKED SHINOHARA'S STRONG ARMS
IS IT IN YOUR ROOM?
SHINO
EMER-
MOMO?
WHEN HE HUGGED ME TIGHTLY TO THE POINT IT STARTED TO HURT, IT MADE ME FEEL THE JOY OF LIVING

MOMO!!
RATTLE
RATTLE
MOMO!!
Don't enter
Please calm down
DON'T LET HIM DIE
PLEASE DOCTOR!! PLEASE SAVE MOMO
SHINO-HARA
YOU'RE TOO LOUD! GIVE THAT KID A TRANQUILIZER AND PUT HIM SOMEWHERE!!
MOMO
DON'T TAKE HIM AWAY FROM ME!!

...IT'S THE FIRST TIME THAT YOU'VE SAID THAT
SO THAT LOUD ONE W.S THE REASON FOR IT?
NO, MOMO! DON'T DIE
IN ORDER FOR THE LILIES TO... BLOOM!
...DOCTOR.
I WANT TO LIVE
THE DESIRE THAT I'VE GIVEN UP ON
THEY HAVE TO GROW UPWARDS*
Translator's Note. Symbolises reaching For hope

MOMO
MOMO
I'VE LIVED ON WITHOUT THE FEAR
AND THE URGE TO CRY WHEN THE DARKNESS COMES
THANK YOU, SHINOHARA

State Heart
302
Mr. Momose
HEY, SHINOHARA, WAI.....
JUST LET ME DO A BIT... OKAY
Knock
Knock
Knock
Door opens
N...
♡
MOMOSE-KUN, HOW ARE YOU FEELING
WHAT!?

ISN'T IT ALRIGHT...
YES
YOU CAN HAVE ALL THE TIME YOU WANT WHEN HE'S FULLY RECOVERED FROM THE SURGERY!
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU NOT TO DO THAT IN THE WARD!?
Y-YOU TWO
HAS HOMO BECOME ABLE TO HAVE SEX WITH ME?
SAY, DOCTOR
SHINCHARA!?
DIRECTLY!
HE CAN'T
EH?
...ALTHOUGH I WOULD'VE LIKED TO SAY THAT...
IS IT ALRIGHT!?

WOMMS
... THE WORLD HAS CHANGED ...
MOMO-SAN, YOU WON'T HAVE TO HOLD IT IN ANYMORE
SO I CAN TOUCH HIM ANYWHERE? AND IT'LL BE FINE IF I MAKE HIM COME?
WE CAN GO TOTALLY WILD WHEN WE MAKE OUT
SHINOHARA! I SAID THAT'S ENOUGH
I'M RESCUING YOU STOP IT

I LIKE SHINOHARA'S ARMS
I'LL EMBRACE YOU EVEN STRONGER
TO THE EXTENT THAT NOMO'S HEART FALLS APART!
HE HUGS ME TIGHTLY TO THE EXTENT OF SUFFERING
IT ALWAYS MADE MY HEART BE, T
NOMO, SMILE MORE
THAT'S STILL A DOCTOR'S ORDER TO STOP
AAAAH
End

http://www.livejournal.com/community/toko_kawai/

Utakata no Hibi

by Toko Kawai

Translated by Yjekyll

Cleaned & Edited by Nissie

http://www.livejournal.com/community/toko_kawai/